



# Markt Sulzbach a. Main

Landkreis Miltenberg

## NIEDERSCHRIFT

über die **-öffentliche -**

### SITZUNG DES MARKTGEMEINDERATES

(vorbehaltlich der Genehmigung durch den Marktgemeinderat)

am **25.04.2013 um 19:30 Uhr**

im Rathaus (**Sitzungssaal**)

Zu dieser Sitzung waren alle Marktgemeinderatsmitglieder schriftlich geladen worden.

#### Anwesenheitsliste:

##### 1. Bürgermeister

Herr Peter Maurer                      FWG

##### 3. Bürgermeister

Herr Volker Zahn                        SPD

##### Ordentliche Mitglieder

Herr Hubert Amrhein                  FWG

Frau Anja Dissler                        FWG

Herr Elmar Hefter                        CSU

Herr Markus Krebs                       FWG

Herr Wolfgang Maier                    CSU

Herr Paul Merz                            CSU    ab TOP 6 öff. (ab 20.15 Uhr)

Herr Karl-Heinz Müller                FWG

Frau Kirstin Reis                        SPD

Herr Alfred Sommer                    FWG

Herr Dr. Rainer Vorberg                CSU    ab TOP 3 öff. (ab 20.00 Uhr)

Herr Fritz Weber                         SPD

Herr Holger Weber                        CSU

Frau Ursula Weitz                        CSU

Herr Rene Wendland                    FWG    ab TOP 5 öff. (ab 20.10 Uhr)

Herr Dr. Ulrich Wünsch                FWG    ab TOP 3 öff. (ab 19.50 Uhr)

**Schriftführer**

Herr Hilmar Schneider

**Presse**

Main-Echo Obernburg

Herr Martin Roos

**Abwesend**

Frau Christiane Fries                      FWG

Herr 2. Bgm. Norbert Elbert              CSU

Herr Caner Atadiyen                        FWG

## TAGESORDNUNG

- TOP 1      Genehmigen der Niederschrift vom 21.03.2013
- TOP 2      Beschlussfassung über die Tagesordnung der nichtöffentlichen Sitzung
- TOP 3      Haushaltssatzung 2013;  
Genehmigung der Haushaltssatzung 2013 sowie des Finanzplanes und des Investitionsprogrammes 2012 - 2016
- TOP 4      Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes "Gewerbegebiet Süd" des Marktes Kleinwallstadt;  
Stellungnahme im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange
- TOP 5      Neuauflistung des Flächennutzungsplans 2030 der Stadt Aschaffenburg;  
Stellungnahme im Rahmen der Frühzeitigen Beteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB
- TOP 6      Seniorenpolitisches Gesamtkonzept im Landkreis Miltenberg;  
Erlass von Richtlinien für die Seniorenbeauftragten des Marktes Sulzbach a. Main
- TOP 7      Vollzug der Körperschaftswaldverordnung (KWaldV);  
Entgeltanpassung für die Betriebsleitung und Betriebsausführung im Kommunalwald zum 01.07.2013
- TOP 8      Berichte des Bürgermeisters
- TOP 8.1    Arbeitskreis "Bibliothek";  
Einladung zum Informationsabend am 26.04.2013 um 19.00 Uhr im Haus der Begegnung
- TOP 8.2    Parkplatz Spessartstraße/Kirchgasse;  
Sachstandsbericht
- TOP 8.3    Herigoyen-Schule Sulzbach a. Main;  
Ernennung des Herrn Kai Feser zum Konrektor
- TOP 8.4    Umsetzung der Energiewende in Sulzbach a. Main;  
Workshop am 10.05.2013 um 19.00 Uhr im Saal der Brauwarthsmühle
- TOP 8.5    Gemeindliche Straßen;  
Anfrage des Herrn Wolfgang Maier wegen aufgestellter Baken im Dornauer Ring

- TOP 8.6 Neubau einer Skateranlage auf dem Festplatz in Sulzbach a. Main;  
Workshop am 15.05.2013 um 18.Uhr im ehem. Titus-Anwesen
- TOP 8.7 Interkommunales Einzelhandelskonzept für den Stadt-Umland-  
Bereich Aschaffenburg;  
Sachstandsbericht
- TOP 9 Wünsche und Anträge der Mitglieder des Marktgemeinderates
- TOP 9.1 Verbesserungen der Busverbindungen in den Ortsteilen;  
Anfrage der Frau Anja Dissler wegen Sachstand
- TOP 9.2 Urnenwand auf dem Friedhof Soden;  
Mitteilung der Frau Anja Dissler wegen "weißer Flecken"
- TOP 9.3 Optimierung der Verkehrssituation im Einmündungsbereich Jahnstra-  
ße/Hauptstraße;  
Herr Dr. Ulrich Wünsch bittet um Mitteilung des Sachstandes
- TOP 9.4 Schließung der Erdaushub- und Bauschuttdeponie in Sulzbach a.  
Main;  
Mitteilung des Herrn Volker Zahn wegen Anlieferung von Erdaushub  
bzw. Bauschutt
- TOP 9.5 Müllumladestation Erlenbach;  
Antrag des Herr Hubert Amrhein auf Ermittlung der Kosten für die  
Anlieferung von Erdaushub- und Bauschutt
- TOP 9.6 Hochwasserproblematik am Sodener Bach im Bereich der Hohe-  
Wart-Straße/Schloßbergstraße;  
Anfrage des Herrn Elmar Hefter wegen Sachstand
- TOP 9.7 Ausweisung eines neuen Baugebietes im Ortsteil Dornau;  
Anfrage des Herrn Alfred Sommer wegen Sachstand

Wegen nachträglicher Freigabe erscheint der Tagesordnungspunkt 7 der nichtöffentli-  
chen Sitzung im öffentlichen Teil der Niederschrift.

- TOP 7 Sanierung der Main-Spessart-Halle;  
Vergabe der Sanitärinstallation aufgrund erneuter Submission vom  
04.04.2013

Der Vorsitzende begrüßt die Mitglieder des Marktgemeinderates, die Zuhörer, die Presse und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

**Anschließend bittet der 1. Bgm. die anwesenden Bürger im Rahmen der Bürgerfragestunde um Wortmeldungen. Diese Wortmeldungen werden außerhalb der Sitzungsniederschrift dokumentiert.**

## **1      Genehmigen der Niederschrift vom 21.03.2013**

### **Beschluss:**

Die Niederschrift vom 21.03.2013 der öffentlichen Sitzung des Marktgemeinderates wird vollinhaltlich genehmigt.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>14</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>14</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

## **2      Beschlussfassung über die Tagesordnung der nichtöffentlichen Sitzung**

### **Beschluss:**

Die Tagesordnung und die Zusatztagesordnung der heutigen nichtöffentlichen Sitzung wird vollinhaltlich genehmigt.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>14</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>14</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

## **3      Haushaltssatzung 2013; Genehmigung der Haushaltssatzung 2013 sowie des Finanzplanes und des Investitionsprogrammes 2012 - 2016**

Vorberaten im Haupt- und Finanzausschuss am 09.04.2013.

Die Erläuterungen zum Haushaltsplan 2013 wurden im Ratsinformationssystem bereitgestellt bzw. mit der Ladung zur heutigen Sitzung zugestellt.

Der 1. Bürgermeister Peter Maurer sowie Herr Markus Krebs (FWG-Fraktion), Herr Elmar Hefter (CSU-Fraktion) und Herr Volker Zahn (SPD-Fraktion) gaben im Rahmen einer Haushaltsrede ein Statement zum vorliegenden Haushaltsplan 2013 und der Finanzplanungsjahre 2012 – 2016 ab.

### **Beschluss:**

Dem vorgelegten Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan 2013 sowie dem Finanzplan und dem Investitionsprogramm 2012 – 2016 wird zugestimmt.

Die Haushaltssatzung 2013 wird der Originalniederschrift als Anlage beigefügt.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>16</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>16</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

#### **4 Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes "Gewerbegebiet Süd" des Marktes Kleinwallstadt; Stellungnahme im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange**

Vorberaten im Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss am 11.04.2013.

### **Beschluss:**

Zum vorgelegten Entwurf des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Gewerbegebiet Süd“ des Marktes Kleinwallstadt werden seitens des Marktes Sulzbach a. Main keine Bedenken und Anregungen erhoben.

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>16</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>16</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

**5 Neuaufstellung des Flächennutzungsplans 2030 der Stadt Aschaffenburg;  
Stellungnahme im Rahmen der Frühzeitigen Beteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB**

Vorberaten im Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss am 11.04.2013.

**Beschluss:**

Der Markt Sulzbach a. Main verweist in seiner Stellungnahme zum Vorentwurf des Flächennutzungsplanes 2030 der Stadt Aschaffenburg auf eine mögliche Straßenführung (Kreisverkehr) im Bereich der Gemarkungsgrenze Sulzbach/Obernau im Zusammenhang mit dem Bau von (einer) Ortsumgehungsstraße(n).

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>17</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>17</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

**6 Seniorenpolitisches Gesamtkonzept im Landkreis Miltenberg;  
Erlass von Richtlinien für die Seniorenbeauftragten des Marktes Sulzbach a. Main**

Vorberaten im Haupt- und Finanzausschuss am 09.04.2013.

Die Verwaltung wird beauftragt mit den Seniorenbeauftragten einen Gesprächstermin zur Beratung über die weitere Vorgehensweise zu vereinbaren.

**Beschluss:**

Der Markt Sulzbach a. Main erlässt Richtlinien für die Seniorenbeauftragten des Marktes Sulzbach a. Main.

Die Richtlinien werden dieser Originalniederschrift als Anlage beigefügt.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>18</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>18</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

## 7 Vollzug der Körperschaftswaldverordnung (KWaldV); Entgeltanpassung für die Betriebsleitung und Betriebsausführung im Kommunalwald zum 01.07.2013

Vorberaten im Haupt- und Finanzausschuss am 09.04.2013.

### Beschluss:

Die Erhöhung der Entgelte wird zur Kenntnis genommen. Die Betriebsleitung und Betriebsausführung soll weiterhin durch das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt, Außenstelle Miltenberg übernommen werden.

### Abstimmungsergebnis:

Ja:	<b>18</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>18</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

## 8 Berichte des Bürgermeisters

### 8.1 Arbeitskreis "Bibliothek"; Einladung zum Informationsabend am 26.04.2013 um 19.00 Uhr im Haus der Begegnung

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass aufgrund der wiederholten Vorschläge aus der Bürgerschaft zur Einrichtung einer „öffentlichen Bibliothek“ am 26.04.2013 um 19.00 Uhr im Haus der Begegnung ein Informationsabend zur Gründung eines Arbeitskreises „Bibliothek“ stattfindet.

-----

### 8.2 Parkplatz Spessartstraße/Kirchgasse; Sachstandsbericht

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass die Ausfahrt zur Spessartstraße des Parkplatzes Spessartstraße/Kirchgasse zwischenzeitlich freigegeben wurde. Der gemeindliche Bauhof wird kurzfristig Ausbesserungsarbeiten durchführen.

-----

**8.3 Herigoyen-Schule Sulzbach a. Main;  
Ernennung des Herrn Kai Feser zum Konrektor**

Der 1. Bürgermeister informiert, dass das Staatl. Schulamt Miltenberg mit Schreiben vom 21.03.2013 mitteilt, dass Herr Kai Feser mit Wirkung vom 15.03.2013 zum Konrektor der Herigoyen-Schule Sulzbach a. Main ernannt wurde.

-----

**8.4 Umsetzung der Energiewende in Sulzbach a. Main;  
Workshop am 10.05.2013 um 19.00 Uhr im Saal der Braunwarthsmühle**

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass am 10.05.2013 um 19.00 Uhr im Saal der Braunwarthsmühle ein Workshop zur Umsetzung der Energiewende in Sulzbach a. Main stattfindet.

-----

**8.5 Gemeindliche Straßen;  
Anfrage des Herrn Wolfgang Maier wegen aufgestellter Baken im Dornauer Ring**

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass die Ausbesserungsarbeiten am Gehweg im Dornauer Ring wegen den Witterungsverhältnissen unterbrochen werden mussten. Die Arbeiten wurden zwischenzeitlich vom gemeindlichen Bauhof abgeschlossen.

-----

**8.6 Neubau einer Skateranlage auf dem Festplatz in Sulzbach a. Main;  
Workshop am 15.05.2013 um 18.Uhr im ehem. Titus-Anwesen**

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass in einem weiteren Workshop am 15.05.2013 um 18.00 Uhr im ehem. Titusanwesen der vorliegende Planungsentwurf vorgestellt und mit den Jugendlichen abgestimmt werden soll. Hierzu sind auch die Jugendbeauftragten eingeladen.

-----

## **8.7 Interkommunales Einzelhandelskonzept für den Stadt-Umland-Bereich Aschaffenburg; Sachstandsbericht**

Der 1. Bürgermeister teilt mit, dass von der BBE-Handelsberatung ein Zwischenstandsbericht vorgelegt wurde. Die Verkaufsflächen, fehlende Betriebe und geschlossene Ladenlokale wurden aktualisiert. Herr Hrabak (BBE-Handelsvertretung) stellte den Bericht der Verwaltung vor und gab die entsprechenden Erläuterungen.

In einer zweiten Arbeitskreisrunde erfolgen eine Entwurfsvorlage des Standortkonzeptes und eine Diskussion der Entwicklungsperspektiven.

Dieser Bericht wird den Fraktionsvorsitzenden in Kopie ausgehändigt.

-----

## **9 Wünsche und Anträge der Mitglieder des Marktgemeinderates**

### **9.1 Verbesserungen der Busverbindungen in den Ortsteilen; Anfrage der Frau Anja Dissler wegen Sachstand**

Frau Anja Dissler bittet um Mitteilung des Sachstandes hinsichtlich einer Verbesserung der Busverbindungen in den Ortsteilen.

Der 1. Bürgermeister teilt hierzu mit, dass aufgrund der stattgefundenen Gespräche eine Optimierung der Busverbindungen mit erheblichen Schwierigkeiten verbunden ist. In den nächsten 4 – 6 Wochen soll den Gremien die Angelegenheit zur Beratung vorgelegt werden.

-----

### **9.2 Urnenwand auf dem Friedhof Soden; Mitteilung der Frau Anja Dissler wegen "weißer Flecken"**

Frau Anja Dissler teilt mit, dass die Urnenwand im Friedhof Soden „weiße Flecken“ hat und bittet um Prüfung der Angelegenheit.

-----

**9.3 Optimierung der Verkehrssituation im Einmündungsbereich Jahnstraße/Hauptstraße;  
Herr Dr. Ulrich Wunsch bittet um Mitteilung des Sachstandes**

Herr Dr. Ulrich Wunsch bittet um Mitteilung des Sachstandes zu einer Optimierung der Verkehrssituation im Einmündungsbereich Jahnstraße/Hauptstraße.

Hierzu teilt die Verwaltung mit, dass eine entsprechende Stellungnahme des Staatl. Bauamtes bis Ende April 2013 zugesagt wurde. Eine weitere Beratung der Angelegenheit ist am 16.05.2013 im Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss vorgesehen.

-----

**9.4 Schließung der Erdaushub- und Bauschuttdeponie in Sulzbach a. Main;  
Mitteilung des Herrn Volker Zahn wegen Anlieferung von Erdaushub  
bzw. Bauschutt**

Herr Volker Zahn teilt mit, dass die Anlieferung von Bauschutt bei den Annahmestellen sehr teuer sei und mancher seinen Bauschutt deshalb im Wald entsorge. Es sollte deshalb nochmals geprüft werden, ob eine Erweiterung der Erdaushub- und Bauschuttdeponie möglich ist.

Der 1. Bürgermeister stellt hierzu fest, dass aufgrund der gesetzlichen Vorgaben die Errichtung einer Bauschuttdeponie nicht möglich ist. Von der Erweiterung der bestehenden Deponie als reine Erdaushubdeponie wurde aus wirtschaftlichen Gründen Abstand genommen.

-----

**9.5 Müllumladestation Erlenbach;  
Antrag des Herr Hubert Amrhein auf Ermittlung der Kosten für die Anlieferung von Erdaushub- und Bauschutt**

Aufgrund der Diskussion zur Erweiterung der Erdaushub- und Bauschuttdeponie stellt Herr Hubert Amrhein den Antrag auf Ermittlung der Kosten für die Anlieferung von Erdaushub und Bauschutt bei der Müllumladestation in Erlenbach.

-----

**9.6 Hochwasserproblematik am Sodener Bach im Bereich der Hohe-Wart-Straße/Schloßbergstraße;  
Anfrage des Herrn Elmar Hefter wegen Sachstand**

Herr Elmar Hefter bittet um Mitteilung des Sachstandes hinsichtlich der Hochwasserproblematik am Sodener Bach im Bereich der Hohe-Wart-Straße/Schloßbergstraße.

Die Verwaltung teilt mit, dass die Angelegenheit dem Landratsamt zur Prüfung und weiteren Veranlassung vorgelegt wurde. Eine Stellungnahme steht aber noch aus.

-----

**9.7 Ausweisung eines neuen Baugebietes im Ortsteil Dornau;  
Anfrage des Herrn Alfred Sommer wegen Sachstand**

Herr Alfred Sommer bittet um Mitteilung des Sachstandes zur Ausweisung eines neuen Baugebietes im Ortsteil Dornau.

Die Verwaltung teilt mit, dass zwischenzeitlich alle Rückmeldungen der Grundstückseigentümer hinsichtlich einer „Bauerwartungslandbörse“ eingegangen sind. Der Erschließungsträger wird die Angelegenheit nochmals mit den Grundstückseigentümern erörtern und die weitere Vorgehensweise besprechen. Zwischenzeitlich liegen dem Markt auch weitere Anfragen von Interessenten für Bauplätze im OT Dornau vor. Nach Abschluss der Gespräche mit dem Erschließungsträger wird die Angelegenheit dem Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss zur weiteren Beratung vorgelegt.

-----

Wegen nachträglicher Freigabe erscheint der Tagesordnungspunkt 7 der nichtöffentlichen Sitzung im öffentlichen Teil der Niederschrift.
--

**7 Sanierung der Main-Spessart-Halle;  
Vergabe der Sanitärinstallation aufgrund erneuter Submission vom  
04.04.2013**

Da bis zum Submissionstermin vom 04.03.2013 um 9.45 Uhr keine Angebote vorgelegen haben, musste die Ausschreibung aufgehoben werden.

Für den neu festgelegten Submissionstermin am 04.04.2013 um 11 Uhr wurden insgesamt 9 Firmen aufgefordert ein Angebot abzugeben.

Von den 9 aufgeforderten Firmen haben 3 Firmen ein Angebot abgegeben. Nach Prüfung der Unterlagen durch das Ingenieurbüro Wüst & Partner ergibt sich folgende Bietreihenfolge:

1	Fa. Friedrich; Aschaffenburg	46.519,80 € brutto
2	Fa. Hans Korn, Niedernberg	47.454,42 e brutto
3	Fa. Ballmann, Eisenfeld	72.448,41 € brutto

Die Firma Friedrich hat das wirtschaftlich annehmbarste Angebot abgegeben und das Ingenieurbüro Wüst & Partner schlägt daher vor, die Arbeiten an diese Firma zu vergeben.

### **Beschluss:**

Die Firma Friedrich, Goldbacher Straße 106, 63741 Aschaffenburg, erhält aufgrund der Submission vom 04.04.2013 den Auftrag für die Sanitärinstallationsarbeiten im Zuge der Sanierung der Main-Spessart-Halle zum Angebotspreis von brutto 46.519,80 € (brutto).

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja:	<b>18</b>
Nein:	<b>0</b>

Anwesend:	<b>18</b>
Persönlich beteiligt:	<b>0</b>

-----

Zum Schluss bedankt sich der Vorsitzende bei den Marktgemeinderäten für die Mitarbeit und schließt die öffentliche Sitzung um 20:50 Uhr.

Peter Maurer  
Vorsitzender

Hilmar Schneider  
Schriftführer